

## LE CANADIEN PACIFIQUE

### L'INVESTISSEMENT DANS DES CHEMINS DE FER AUX ÉTATS-UNIS

**M. Les Benjamin (Regina-Ouest):** Madame le Président, ma question concerne les dépenses de 150 millions de dollars du CP et de 300 millions de dollars du CN. Le ministre pourrait-il répondre à la question? Comment les chemins de fer du Canada peuvent-ils insister pour arracher de l'argent aux producteurs de céréales et aux contribuables pour construire des voies ferrées ici, alors qu'ils peuvent se permettre d'investir 600 millions de dollars canadiens dans plus de 4,000 milles de voies aux États-Unis?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre des Transports):** Madame le Président, j'ai déjà répondu à la question l'autre jour, lorsque j'ai avancé l'opinion que la présence de sociétés ferroviaires canadiennes aux États-Unis était utile aux exportations canadiennes. Ce sont des services rendus par des compagnies et, par conséquent, c'est une forme d'exportation très bénéfique pour l'ensemble du Canada. Le député préfère-t-il que des sociétés ferroviaires américaines travaillent au Canada?

**M. Benjamin:** Non.

**M. Pepin:** Par conséquent, le Canada a intérêt à exploiter ces voies aux États-Unis, parce que cela fait partie de services canadiens et des exportations canadiennes aux États-Unis.

\* \* \*

## LES AFFAIRES INDIENNES

### LE FONDS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES AUTOCHTONES

**M. J. R. Ellis (Prince Edward-Hastings):** Madame le Président, ma question s'adresse au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Il y a environ deux ans, le ministre a annoncé que le gouvernement affectait 345 millions de dollars, sauf erreur, à divers programmes destinés aux Indiens de tout le Canada. Le ministre n'a pas encore annoncé le moindre versement puisé dans cette caisse.

Il y a quelques semaines, il a dit qu'un comité serait chargé d'aider à distribuer cet argent. Si je me rappelle bien, ce comité devait être composé de membres du caucus libéral. Là encore, aucun paiement n'a été fait jusqu'à présent. Il y a notamment un comité, le comité agricole des autochtones de l'Ontario, qui attend des nouvelles à ce sujet. Cela fait presque deux ans que je fais des démarches auprès du ministre et de ses adjoints. Quand s'occupera-t-on de distribuer ces 345 millions de dollars qui ont été promis aux autochtones il y a si longtemps?

**L'hon. John C. Munro (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** Madame le Président, c'est mon collègue, le ministre de l'Industrie et du Commerce, qui s'occupe des 345 millions de dollars en question, pour la bonne raison que cet argent est destiné aux Métis, aux Inuits et à tous les autochtones, et pas simplement aux Indiens de plein droit qui relèvent de moi. Les Métis sont particulièrement touchés par cette question. Voilà pourquoi elle ne préoccupe pas uniquement les Indiens, mais tous ceux à qui le député s'intéresse. Je

## Pétitions

lui conseille donc de poser sa question à mon collègue, le ministre chargé des Petites entreprises.

● (1500)

### L'ATTRIBUTION DES FONDS

**M. J. R. Ellis (Prince Edward-Hastings):** Madame le Président, j'interrogerais tous les ministres, si j'en avais le temps. De toute évidence, pour me faire cette réponse, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien a dû s'informer auprès du premier ministre. Comme c'est un problème agricole, j'ai recouru non pas aux petits moyens mais aux grands moyens du ministre de l'Agriculture, mais comme je n'ai toujours pas touché d'argent, le ministre de l'Industrie et du Commerce ou le ministre chargé des Petites entreprises me diraient-ils quand cette somme sera dépensée, si elle doit l'être, c'est-à-dire les 345 millions de dollars que le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien a promis de verser?

**L'hon. John C. Munro (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** Madame le Président, on me dit que mon collègue, le ministre chargé des Petites entreprises, n'est pas à la Chambre. Je garantis au député que malgré les retards indéniables qu'on a mis à annoncer les subventions provenant de cette caisse, le ministre responsable des Petites entreprises doit arriver à la Chambre d'un moment à l'autre. J'assure au député que nous allons nous occuper de cette question et annoncer du nouveau avant trop longtemps.

\* \* \*

## PÉTITIONS

### M. SKELLY—LE VOTE PAR PROCURATION POUR LES ÉLECTEURS ABSENTS

**Mme le Président:** J'ai l'honneur de signaler à la Chambre que le greffier de la Chambre a déposé sur le Bureau le rapport du greffier des pétitions qui déclare avoir examiné la pétition présentée par le député de Comox-Powell River (M. Skelly) le vendredi 20 mai 1983, et l'avoir trouvée conforme aux exigences du Règlement quant à la forme.

## AFFAIRES COURANTES

[Traduction]

### PÉTITIONS

#### LE MAINTIEN DU TARIF DU PAS DU NID-DE-CORBEAU

**M. Ian Deans (Hamilton Mountain):** Madame le Président, j'ai l'honneur de présenter à la Chambre des communes une pétition signée par un grand nombre d'agriculteurs de l'Ouest qui voudraient porter à l'attention des députés les difficultés auxquelles tous les agriculteurs de leur région devront faire face si les changements proposés au tarif-marchandises du Nid-de-Corbeau entrent effectivement en vigueur. Ils font humblement remarquer que les agriculteurs de l'Ouest qui, en vertu du tarif actuel, paient en ce moment quelque 131 millions de dollars pour exporter leur grain, devront déboursier des sommes beaucoup plus fortes avec le nouveau tarif.